

화창한 봄날이 다가왔는데요. 여러분 잘 지내고 계시나요? '코코포레 뉴스'에서는 고치현에 거주하는 외국인 및 외국인과 관련된 분들 외에도 다문화 공생에 관심이 있는 분에게 센터가 하는 일과 외국인에게 도움이 되는 정보를 소개합니다.

토픽

'재류 자격'에 관한 안내

자세한 내용은 출입국재류관리청 홈페이지를 확인하시기를 바랍니다.
<https://www.moj.go.jp/isa/index.html>



오늘은 외국인이 일본에 입국할 때 입국 및 재류 목적에 따라 주어지는 재류 자격에 대해 자주 하는 질문을 Q&A 형식으로 소개합니다.

Q 유학생을 아르바이트로 고용하려고 하는데 재류 카드에 '취로 불가'라고 기재되어 있었습니다. 고용해도 되나요?

A 재류 카드 뒷면에 '자격 외 활동 허가'가 기재되어 있는 경우 고용이 가능합니다. 기재되어 있지 않은 경우에는 취득이 필요하기에 가까운 출입국재류 관리소에서 신청하도록 안내해 주시기를 바랍니다. 또한, 자격 외 활동으로 아르바이트하는 경우 주 28시간 이내에서만 가능합니다.

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-8.html>



자격외 활동 허가 신청 관련 내용 확인↓



Q 오랫동안 일본에서 살아왔기 때문에 이대로 일본에서 쪽 살고 싶습니다.

A 일본에서 영주권을 희망하는 경우 영주허가를 신청하시기를 바랍니다. 재류 자격 '영주자'는 재류 활동, 재류 기간 모두 제한이 없다는 점에서 다른 재류 자격에 비해 재류 관리가 크게 완화됩니다. 이 때문에 영주 허가는 통상적인 재류자격 변경보다 더욱 신중하게 심사가 이루어지기에 일반 재류 자격 변경 허가 절차와 다른 규정이 적용됩니다. 취득 요건은 (1) 품행이 올바를 것 (2) 독립된 생계를 꾸릴 수 있는 자산 또는 능력이 있을 것 (3)그자의 영주가 일본국 이익에 부합한다고 인정될 것 등이 있습니다.

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-4.html>

영주 허가 신청 내용은 아래에서 확인.



Q 관광 목적으로 일본을 방문하여 '단기 체류' 자격으로 와있습니다. 일본에서 일할 수 있나요?

A '단기 체류'(관광이나 친족 방문 등)의 재류 자격으로 온 외국인은 원칙적으로 출장 등 단기 상용 목적을 제외하고 일본에서 일을 할 수 없습니다.

Q 외국인 부부입니다. 최근에 아이가 태어났습니다. 무엇을 해야 하나요?

A 재류 자격 취득 신청을 해야 합니다. 이 신청은 출생일로부터 30일 이내에 거주지를 관할하는 지방출입국관리관서로 오시기를 바랍니다. 다만 출생일로부터 60일 이내에 일본을 떠나는 경우, (재입국 허가(미나시 재입국 허가 포함)를 받고 출국하는 경우를 제외합니다.)에는 재류 자격 취득 신청을 할 필요가 없습니다. 그 외에도 거주 중인 기초자치단체의 행정기관에 출생신고와 건강보험 가입, 일본에 있는 대사관 및 영사관에 연락하여 출생 신고와 여권 신청 절차를 밟으시기를 바랍니다.

https://www.moj.go.jp/isa/applications/guide/kanri_qa.html

출입국 심사에 관한 Q&A는 아래에서 확인↓

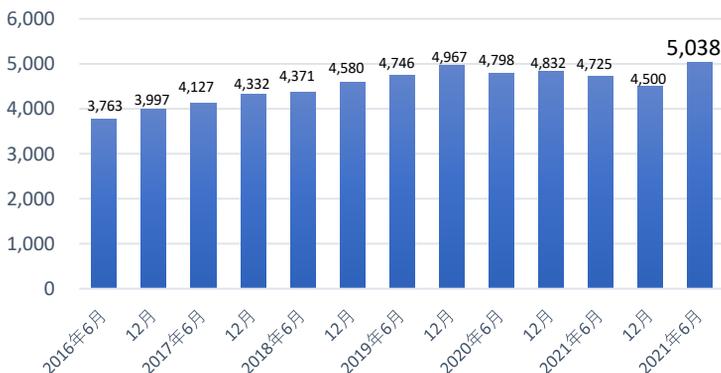


■늘었을까? 줄었을까? 고치에 거주 중인 외국인!

출입국재류관리청 재류 외국인통계를 기준으로 작성

2022년 6월 말 시점 5,038명

고치현 거주 외국인 수



<국적별> 상위 10개국

<단위: 명>

순위	국가명	인원	구성비
1	베트남	1,356	26.9%
2	중국	892	17.7%
3	필리핀	754	15.0%
4	한국	447	8.9%
5	인도네시아	442	8.8%
6	미국	161	3.2%
7	캄보디아	115	2.3%
8	미얀마	109	2.2%
9	네팔	106	2.1%
10	인도	66	1.3%

고치현 내에 거주하는 외국인 수는 2019년 말까지 증가 경향에 있었습니다만, 신종 코로나바이러스 감염증으로 인한 방역 조치로 인해 신규 외국인 입국자 수가 제한되었으며, 2020년 이후 거주 외국인 수는 감소세로 전환되었습니다. 그 후 2022년 봄부터 입국 규제가 완화되었고, 2022년 6월 기준 고치현 내 거주 외국인 수는 5,038명입니다.

코코포레 주요 활동 현황 (2022년 4월~2022년 10월)

코코포레는 상담 센터에서 상담뿐만 아니라 각 지자체에서 상담회를 개최하거나, 고치변호사회와 협력 하여 외국인을 위한 법률 상담을 하고 있습니다. 또한, 국제 교류 이벤트에도 참가하여 외국인 및 외국인과의 밀접한 관련이 있는 일본인이 손쉽게 상담할 수 있는 상담 공간을 설치하고 있습니다.

상담회를 실시하였습니다

출장 상담회

8월 5일 시만토시, 11월 13일 난코쿠시에서 출장 상담회를 개최하였습니다. 본 상담회에서는 주로 '재류 자격'에 관하여 출입국 관리국의 전문가가 상담하였습니다. 외국인이 일본에 살기 위해서는 '재류 자격'이라는 재류 허가가 필요하지만, '재류 자격'은 종류가 많고 변경이나 갱신 절차가 복잡한 경우가 많습니다. 상담회에서는 출입국관리국 직원이 상담자의 질문에 대해 자세하고 알기 쉽게 설명해 주셨습니다.

법률 상담회

9월 12일 ~ 17일 코코포레에서는 '외국인을 위한 무료 법률 상담 주간'을 개최하였습니다. 외국 국적의 분이나 외국인과 관련 있는 일본인 상담자가 무료로 변호사와 상담하였습니다. 상담자의 고민과 곤란한 점을 변호사가 진지하게 듣고 법률적인 관점에서 적절한 대처 방법에 대해 설명해 주었습니다.



이벤트에 참가했습니다.

10월 16일 국제 후레아이 히로바 2022

주최 : (공익재단법인) 고치현 국제교류협회



다양한 국제 교류·협력 단체가 해당 나라의 음식과 공예품을 판매하거나 활동 내용을 소개하였습니다.



무대 위에서는 외국 악기 연주와 무용, 국제교류원의 토크쇼 등이 실시되었습니다.



코코포레도 부스를 설치하고 코코포레가 하는 일의 소개와 외국어 자료 등을 제공하였습니다.

11월 27일 고치 베트남 교류회 2022

주최 : (일반사단법인) 고치 베트남 교류회



특설 무대에서는 베트남 민요 음악과 무용, 토크쇼, 퀴즈 등이 실시되었습니다.



베트남의 특산품과 베트남 요리를 판매하는 점포에는 긴 줄이 생겼습니다.

코코포레 안내 사항

【코코포레가 법 테라스 고치 지방 사무소의 지정 상담 장소가 되었습니다.】 법 테라스에서 실시되는 법률 상담이 코코포레에서도 가능해졌습니다. 이로 따라 코코포레 통역사를 통한 직접 통역과 21개 언어 대응이 가능한 전화 통역 서비스를 이용하여 외국인이 모국어로 상담할 수 있게 되었습니다. 또한, 법률문제뿐만 아니라 생활 문제도 지원할 수 있게 되었습니다. 자세한 내용은 코코포레 홈페이지를 참고해 주시기를 바랍니다.

향후 실시하는 전문가 상담회

※상세 내용은 결정되는 대로 코코포레 HP에서 안내해 드립니다.

2023년 2월 18일 (토)	도사시 출장 상담회	출입국 재류관리국 직원이 대응합니다. 재류 자격에 대한 자세한 설명을 들을 수 있습니다.
2023년 2월 27일 (월)~ 3월4일 (토)	외국인을 위한 무료 법률 상담 주간	변호사가 대응합니다. 외국인 외에도 외국인과의 접점이 있는 일본인도 상담을 받을 수 있습니다. (법인은 대상 외)

세미나·연수회 안내

2023년 2월 26일 (일)	커뮤니티 통역 자원봉사 강좌	고치시 : 고치현 인권 계발센터 6층 홀	외국인을 지원할 때의 마음가짐과 윤리
------------------	-----------------	------------------------	----------------------

■홈페이지



일본어, 영어, 중국어, 한국어, 인도네시아어, 베트남어 사이트를 제공하고 있습니다.

■인스타그램

일본 생활에 도움이 되는 정보를 알기 쉬운 일본어로 소개합니다.

발행 : 공익재단법인 고치현 국제교류협회

고치현 외국인 생활 상담 센터

주소 : 〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸の内ビル 1층

연락처 : TEL : 088-821-6440 FAX : 088-821-6441

E-mail : consultation@kccfr.jp Website : https://kccfr.jp

발행일 : 2023년 1월